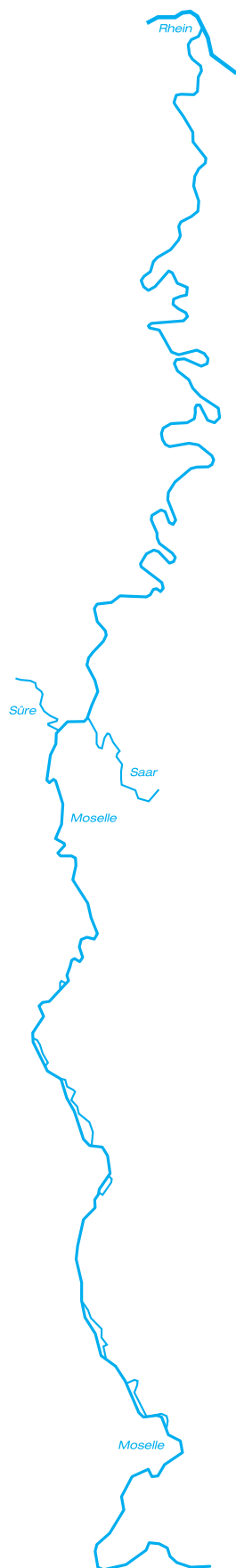


SOMMAIRE

MESSAGE DU PRESIDENT	4
ORGANES STATUTAIRES DE LA SOCIETE	8
SECURITE	10
RAPPORT D'ACTIVITE 2017	12
DONNEES STATISTIQUES GENERALES: ANNEE 2017	14
TRAFIC FLUVIAL PORT MERTERT	18
EVOLUTION DES PRINCIPAUX PRODUITS	19
BILAN ACTIF	22
BILAN PASSIF	23
ANNEXE AU BILAN	24
COMPTE DE PROFITS ET PERTES	28
ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS	32
RAPPORT DU COLLEGE DES COMMISSAIRES	37



Les installations portuaires construites dans les années soixante du siècle dernier ont pendant les douze dernières années été fortement rénovées pour pouvoir relever les défis du 21ème siècle.

Les projets majeurs qui ont été réalisés pendant la période de 2006 à 2018 se présentent comme suit:

1. Infrastructures de transports fluviaux, ferroviaires et portuaires

- Réaménagement partiel du quai nord de la darse
- Réaménagement des installations ferroviaires portuaires



- Réaménagement du quai d'attente à Mertert



- Aménagement du perré côté sud à l'entrée du port
- Réaménagement de la môle entre la Syre et la Moselle
- Installation et mesurage de rivets aux quais nord et sud du port



- Assainissement des sols de l'ancienne usine à gaz



- Nouvelle aire de stockage



- Renforcement du mur du quai nord



- Fondations pour la nouvelle grue portique

2. Infrastructures routières



- Construction d'un parking pour poids-lourds
- Aménagement d'une sortie de secours



- Réaménagement de la route vers Tanklux



- Réaménagement du carrefour principal
- Aménagement et agrandissement de la route de secours, entre Tanklux et la sortie du port existante à Grevenmacher



- Installation d'une nouvelle bascule pour poids lourds



- Réalisation d'un parking écologique

3. Equipements techniques et réseaux

- Renouvellement de l'alimentation en eau potable
- Nouveau raccordement électrique de la firme Tanklux



- Renouvellement des mâts d'éclairage du réseau ferré interne

- Renouvellement de l'équipement moyenne tension du poste de transformation «Port Fluvial»
- Mise en conformité du poste de transformation «Quai 1» sur le site du Port de Mertert



- Installation de nouveaux réseaux de canalisation

- Remise en état et rénovation des réseaux de distribution électrique dans le Port
- Raccordement du port de Mertert au réseau de gaz CREOS
- Adaptation du bassin de rétention
- Pose de réseaux vers la future zone portuaire nord
- Réparations et modernisation aux installations électriques / électromécaniques dans le port de Mertert
- Mise en conformité du réseau d'assainissement via l'installation de nouvelles conduites et la réalisation de séparateurs d'hydrocarbures

4. Etudes

- Etude de faisabilité sur la coexistence de l'extension du dépôt pétrolier avec une station d'épuration dans le Port de Mertert en collaboration avec le Ministère des Transports, le Ministère de l'Economie et du Commerce Extérieur et le Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire
- Etablissement du dossier commodo- incommodo
- Etude d'un nouveau quai d'accostage à l'extrémité Sud du port
- Etude de la renaturation de la Syre
- Etude urbanistique de l'extension de la zone portuaire nord
- Etude de génie civil des infrastructures nécessaires à la future zone portuaire nord

- Etude du réaménagement du quai sud
- Etude relative à l'installation d'une microcentrale hydroélectrique
- Etude de l'aménagement d'un point tournant pour bateaux de 135m
- Elaboration d'un projet concernant le renouvellement général des réseaux de distribution électrique dans le cadre d'une procédure commodo/incommodo

5. Surveillance et outils informatiques

- Mise en place d'un système GIS (Geographic Information System)
- Mise en place d'un système de monitoring informatique en temps réel des murs de quai
- Mise en place d'un système de commande et de surveillance à distance des installations et ouvrages du port
- Surveillance permanente acoustique des activités portuaires
- Surveillance et suivi continue de la nappe phéatique



Jeannot Poeker

ORGANES STATUTAIRES DE LA SOCIÉTÉ

CONSEIL D'ADMINISTRATION jusqu'au 17 mai 2017

Secteur public

- | | | |
|---|--------------------------------------|---|
| * | Jeannot POEKER | Gestionnaire dirigeant au Ministère du Développement durable et des Infrastructures - Département des Transports, Helmsange, Président |
| * | Gilbert BLESER
Max NILLES | Ingénieur industriel au Ministère de l'Economie, Bourglinster
Conseiller - Chargé de direction Navigation fluviale et Logistique au Ministère du Développement durable et des Infrastructures - Département des Transports, Luxembourg |
| * | Guy TOUSSIN

Jean-Luc KAMPHAUS | Directeur adjoint e.r., Administration des Ponts et Chaussées, Luxembourg

Conseiller de direction 1ère classe au Ministère des Finances, Luxembourg |

Secteur privé

- | | | |
|---|--------------------------------|---|
| * | Jacques KOCH | General Manager e.r., ArcelorMittal Purchasing and Procurement Europe, Esch-sur-Alzette, Vice-Président |
| * | Perry DIMMER | Manager, ArcelorMittal Europe, SCM BD Sections & Merchant Bars, Buschdorf |
| | Marc WAGENER | Directeur affaires économiques, Chambre de Commerce, Dalheim |
| | Roland BASTIAN | Head of Country Luxembourg, ArcelorMittal Belval & Differdange, Kehlen |
| * | Jean HOELTGEN | Head of Public Banking e.r., BGL BNP Paribas, Noerdange |
| * | Membres du Comité de Direction | |

REPRÉSENTANTS COMMUNAUX jusqu'au 17 mai 2017

- | | |
|--------------------------------|---|
| Léon GLODEN
Gust STEFANETTI | Bourgmestre de la Ville de Grevenmacher, Grevenmacher
Bourgmestre de la Commune de Mertert, Wasserbillig |
|--------------------------------|---|

COLLÈGE DES COMMISSAIRES

Secteur public

- | | |
|-------------|---|
| Raoul WIRTZ | Attaché de Gouvernement 1 ^{er} en rang au Ministère des Finances, Luxembourg |
|-------------|---|

Secteur privé

- | | |
|-----------------|--|
| Raymond LEHNERT | Directeur financier e.r., ArcelorMittal, Dudelange |
|-----------------|--|

CONSEIL D'ADMINISTRATION à partir du 17 mai 2017**Secteur public**

- | | |
|--|---|
| * Jeannot POEKER | Gestionnaire dirigeant au Ministère du Développement durable et des Infrastructures - Département des Transports, Helmsange, Président |
| * Gilbert BLESER
Max NILLES | Ingénieur industriel au Ministère de l'Economie, Bourglinster
Conseiller - Chargé de direction Navigation fluviale et Logistique au Ministère du Développement durable et des Infrastructures - Département des Transports, Luxembourg |
| * Guy TOUSSIN

Jean-Luc KAMPHAUS | Directeur adjoint e.r., Administration des Ponts et Chaussées, Luxembourg

Conseiller de direction 1ère classe au Ministère des Finances, Luxembourg |

Secteur privé

- | | |
|----------------------------------|---|
| * Jacques KOCH | General Manager e.r., ArcelorMittal Purchasing and Procurement Europe, Esch-sur-Alzette, Vice-Président |
| * Perry DIMMER | Manager, ArcelorMittal Europe, SCM BD Sections & Merchant Bars, Buschdorf |
| Marc WAGENER | Directeur affaires économiques, Chambre de Commerce, Dalheim |
| Roland BASTIAN | Head of Country Luxembourg, ArcelorMittal Belval & Differdange, Kehlen |
| * Jean HOELTGEN | Head of Public Banking e.r., BGL BNP Paribas, Noerdange |
| * Membres du Comité de Direction | |

REPRÉSENTANTS COMMUNAUX à partir du 17 mai 2017

- | | |
|----------------|---|
| Léon GLODEN | Bourgmestre de la Ville de Grevenmacher, Grevenmacher |
| Jérôme LAURENT | Bourgmestre de la Commune de Mertert, Wasserbillig |

COLLÈGE DES COMMISSAIRES**Secteur public**

- | | |
|--------------|---|
| Steve SCHMIT | Inspecteur au Ministère des Finances, Mondorf-les-Bains |
|--------------|---|

Secteur privé

- | | |
|-----------------|--|
| Raymond LEHNERT | Directeur financier e.r., ArcelorMittal, Dudelange |
|-----------------|--|

DIRECTION

- | | |
|----------------|------------------------|
| Jeannot POEKER | Administrateur-délégué |
|----------------|------------------------|

SECRÉTARIAT

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Martine ZIMMER
Petra LOCH | assistante de direction
secrétaire |
|------------------------------|---------------------------------------|

LA SECURITE PRISE AU SERIEUX AU PORT DE MERTERT



En date du 06 juin 2017, une action de sécurité a été lancée sur initiative de la Société du Port afin de sensibiliser les camionneurs et toute autre personne circulant sur le site portuaire.

Des brochures de sécurité résumant les consignes à respecter ont été distribuées tout au long de la journée, tout en rappelant aux chauffeurs les limites de vitesse ainsi que les priorités à respecter sur l'ensemble du site portuaire.





SOCIÉTÉ DU PORT DE MERTERT

Société anonyme

JOURNÉE SÉCURITÉ

**! Priorité aux
véhicules
sur rails !**



**Veillez à la
sécurité au
port de Mertert,
respectez les
consignes!**



SOCIÉTÉ DU PORT DE MERTERT

Société anonyme



MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
ET DES INFRASTRUCTURES
Administration des ponts et chaussées
Division des ouvrages d'art

RAPPORT D'ACTIVITE 2017

Port de Mertert

Le trafic global du complexe portuaire au 31.12.2017, dépendance de Bech-Kleinmacher et trafics terrestres inclus, a atteint **1.303.341 t** contre **1.213.433 t** en 2016, soit une hausse de **89.908 t** ou **7,41 %**.

Le trafic terrestre portuaire a enregistré au total (y compris celui à destination de la zone industrielle) une hausse de 68.342 t pour atteindre 385.478 t.

TRAFIC PORTUAIRE

Le courant export a enregistré au total une augmentation de 3.499 t ou 1,36 % et a atteint 260.413 t en 2017 par rapport à 256.914 t en 2016.

Parmi les produits-piliers, il y a lieu de relever une baisse des produits sidérurgiques de 6.115 t ou 3,90 % pour atteindre 150.504 t.

Les divers avec un tonnage de 8.042 unités ont enregistré une hausse de 1.327 t, à savoir 19,77 % par rapport à 2016.

Les conteneurs avec un tonnage de 101.867 unités ont augmenté de 8.286 t ou de 8,85 %.

Le courant import a totalisé 595.289 t et marque ainsi une hausse de 24.990 t ou 4,38 %.

Les matières premières avec un tonnage de 61.103 unités ont diminué de 3.525 t ou 5,45 %.

Les produits finis et demi-produits sidérurgiques ont marqué une augmentation de 12,83 % pour atteindre 5.708 t.

Le trafic pétrolier a enregistré en 2017 une hausse de 19.175 t ou de 5,56 %, pour ainsi atteindre 364.301 t.

Les matériaux de construction ont régressé de 7.078 t ou 21,36 % pour se fixer à 26.057 t.

Les produits agricoles ont enregistré une baisse de 9.197 t ou 16,63 % pour atteindre 46.102 t.

Parmi les divers il y a lieu de relever une hausse des conteneurs vides avec 14,42 %, à savoir 2.370 t pour atteindre un tonnage de 18.814 unités.

Les segments de bétons préfabriqués ont enregistré une augmentation de 15.998 t ou 33,85 % pour arriver à 63.262 t.

Les autres produits du divers ont augmenté de 6.598 t ou de 197,36 % pour arriver à 9.941 t.

Le trafic sidérurgique dans son ensemble, exportations et importations fluviales confondues, a atteint en 2017 un tonnage total de 217.315 t par rapport à 226.306 t en 2016.

Le trafic de la dépendance de Bech-Kleinmacher, a enregistré une diminution de 6.923 t ou 10,02 % pour se fixer à 62.161 t.

Le trafic «terrestre port» a augmenté en 2017 et ceci de 7.066 t ou 5,52 % pour atteindre 135.101 t.

Le trafic «terrestre zone industrielle port» a augmenté de 61.276 t ou 32,40 % pour se fixer à 250.377 t.



livraison du bac solaire des communes de Mertert/Oberbillig

DONNEES STATISTIQUES

Unité:

TRAFIC GLOBAL GENERAL

TRAFIC FLUVIAL PORT

exportations

importations

EXPORTATIONS	2017	2016	2015	2014	diff. 17/16%	diff.17/15%	diff. 17/14%
produits sidérurgiques	150.504	156.619	140.860	139.376	- 3,90%	+ 6,85%	+ 7,98%
dont: laminés finis et							
demi-produits	150.504	156.619	140.860	138.250	- 3,90%	+ 6,85%	+ 8,86%
ferraille	0	0	0	1.126	0	0	- 100,00%
divers	109.909	100.295	83.636	10.863	+ 9,59%	+ 31,41%	+ 911,77%
dont conteneurs	101.867	93.581	78.030	0	+ 8,85%	+ 30,55%	+ 100,00%

TRAFIC DEPENDANCE BECH-KLEINMACHER *

exportations et importations

nombre de bateaux

TRAFIC TERRESTRE PORT *

TRAFIC TERRESTRE ZONE INDUSTRIELLE PORT *



GENERALES: ANNEE 2017

Tonne

	2017	2016	2015	2014	diff. 17/16%	diff. 17/15%	diff. 17/14%
	1.303.341	1.213.433	1.260.488	1.221.665	+ 7,41%	+ 3,40%	+ 7,57%
	855.702	827.213	740.949	751.890	+ 3,44%	+ 15,49%	+ 13,81%
	260.413	256.914	224.496	150.239	+ 1,36%	+ 16,00%	+ 73,33%
	595.289	570.299	516.453	601.650	+ 4,38%	+ 15,26%	- 1,06%

IMPORTATIONS	2017	2016	2015	2014	diff. 17/16%	diff. 17/15%	diff. 17/14%
produits sidérurgiques	66.811	69.687	39.023	105.412	- 4,13%	+ 71,21%	- 36,62%
dont: mat. premières	61.103	64.628	35.846	72.550	- 5,45%	+ 70,46%	- 15,78%
produits finis							
et demi-produits	5.708	5.059	3.177	32.862	+ 12,83%	+ 79,67%	- 82,63%
produits pétroliers	364.301	345.126	305.007	359.430	+ 5,56%	+ 19,44%	+ 1,36%
mat. de construction	26.057	33.135	55.370	72.727	- 21,36%	- 52,94%	- 64,17%
produits agricoles	46.102	55.299	55.136	55.289	- 16,63%	- 16,38%	- 16,62%
divers	92.017	67.051	61.918	8.793	+ 37,23%	+ 48,61%	+ 946,48%
dont: conteneurs vides	18.814	16.444	4.852	0	+ 14,41%	+ 287,76%	+ 100,00%
segments de béton							
préfabriqués	63.262	47.264	44.246	0	+ 33,85%	+ 42,98%	+ 100,00%

	2017	2016	2015	2014	diff. 17/16%	diff. 17/15%	diff. 17/14%
Nombre de bateaux port	855	743	823	596	+ 15,07%	+ 3,89%	+ 43,46%
dont: chargés	280	241	226	157	+ 16,18%	+ 23,89%	+ 78,34%
déchargés	526	450	437	366	+ 16,89%	+ 20,37%	+ 43,72%

	2017	2016	2015	2014	diff. 17/16%	diff. 17/15%	diff. 17/14%
	62.161	69.084	219.139	112.743	- 10,02%	- 71,63%	- 44,86%
	49	52	160	73	- 5,77%	- 69,38%	-32,88%
	135.101	128.035	103.512	155.306	+ 5,52%	+ 30,52%	- 13,01%
	250.377	189.101	196.888	191.742	+ 32,40%	+ 27,17%	+ 30,58%

* compris dans le trafic global général



réalisation d'un
bloc sanitaire

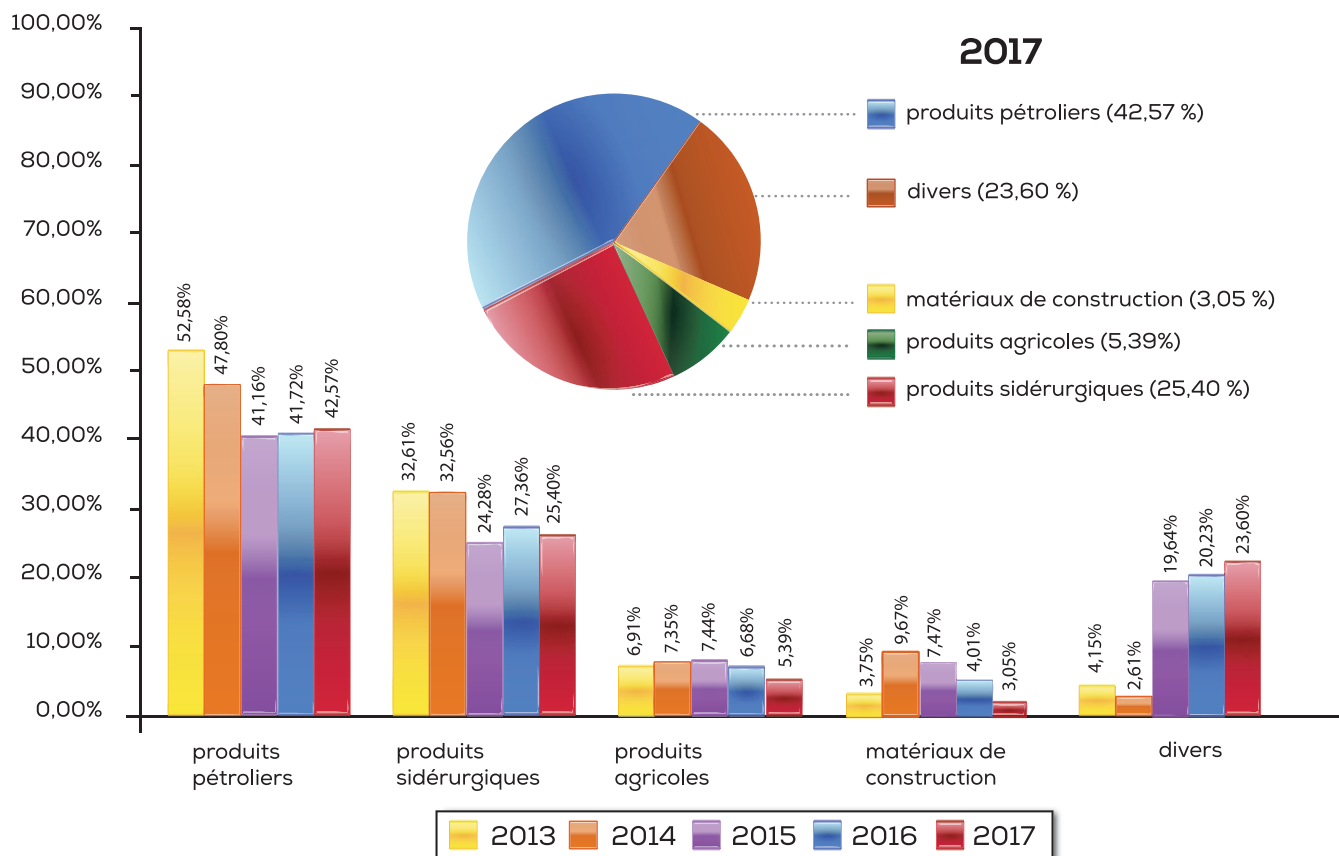


réaménagement
du parking
derrière le
bâtiment de
direction



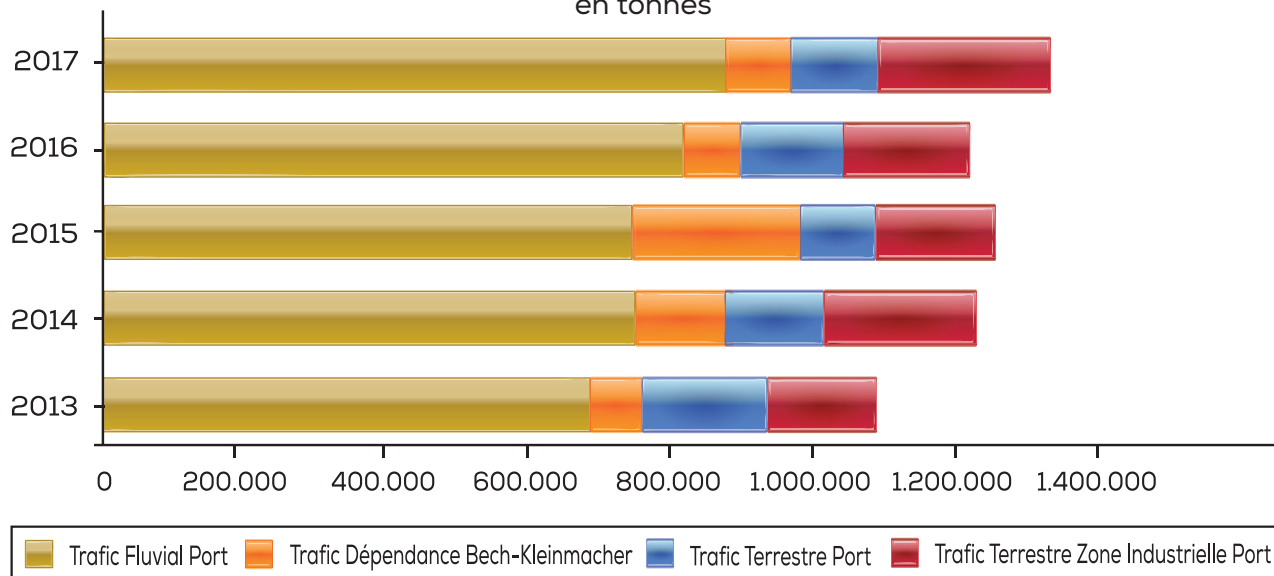
TRAFIC PORTUAIRE FLUVIAL PAR PRODUITS

en % du tonnage global - trafic dépendance Bech-Kleinmacher non compris



TRAFIC GLOBAL GENERAL

en tonnes

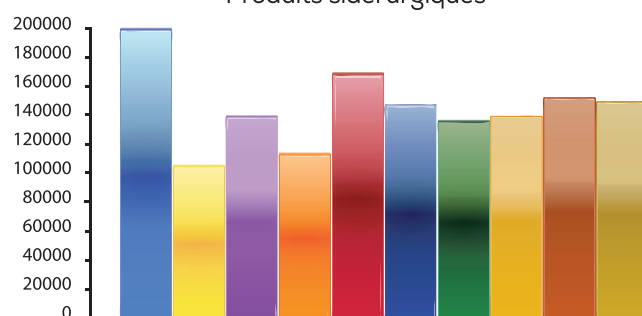


EVOLUTION DES PRINCIPAUX PRODUITS

En tonnes

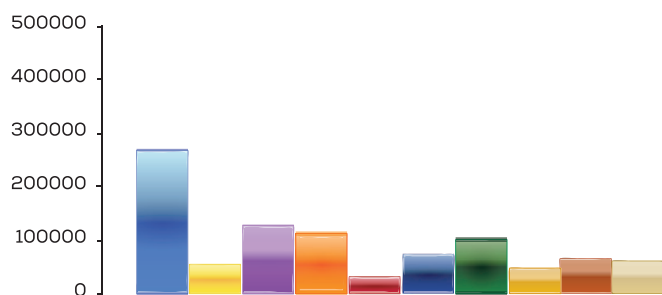
Exportations

Produits sidérurgiques

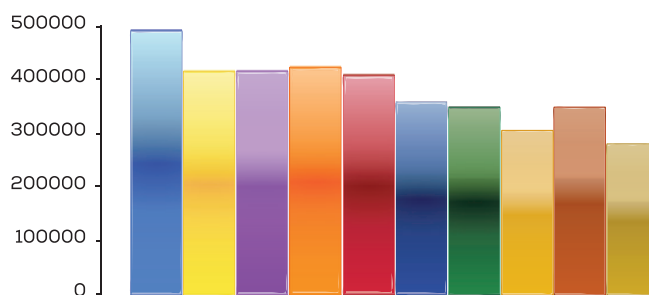


Importations

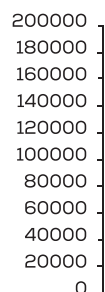
Produits sidérurgiques



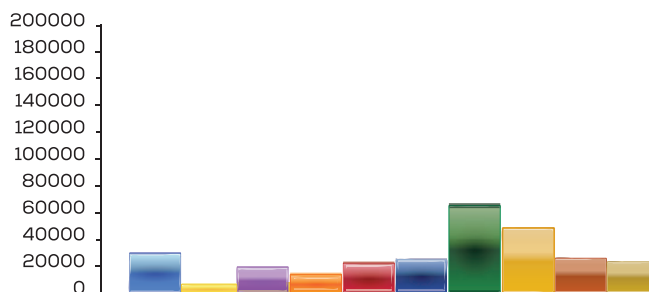
Produits pétroliers



Charbon



Matériaux de constructions





Le port de Mertert

© Orthophotos: Administration du Cadastre et de la Topographie



SOCIETE DU PORT DE MERTERT S.A.
 B6698
 N° FISCAL : 1964 2200 197

BILAN

ACTIF	31.12.2017	31.12.2016
C. ACTIF IMMOBILISE	1.006.315,90	1.051.241,52
I. Immobilisations incorporelles		
2. Concessions, brevets, licences, marques ainsi que droits et valeurs similaires, s'ils ont été		
a) acquis à titre onéreux, sans devoir figurer sous C.I.3	34.500,52	35.267,20
II. Immobilisations corporelles		
1. Terrains et constructions	862.932,88	922.972,15
2. Installations techniques et machines	83.411,59	93.002,17
4. Acomptes versés et immobilisations corporelles en cours	25.470,91	0,00
D. ACTIF CIRCULANT	1.527.513,35	1.020.579,09
II. Créances		
1. Créances résultant de ventes et prestations de services		
a) dont la durée résiduelle est inférieure ou égale à un an	133.593,83	112.880,37
4. Autres créances		
a) dont la durée résiduelle est inférieure ou égale à un an	890,79	208.343,12
IV. Avoirs en banques, avoirs en compte de chèques postaux, chèques et en caisse	1.393.028,73	699.355,60
E. COMPTES DE REGULARISATION	1.761.610,73	1.801.962,99
- dont investissements faits à charge du fonds d'amélioration des conditions d'exploitation du port	1.755.103,92	
TOTAL DU BILAN	4.295.439,98€	3.873.783,60€

SOCIETE DU PORT DE MERTERT S.A.
B6698
N° FISCAL : 1964 2200 197

BILAN

PASSIF	31.12.2017	31.12.2016
A. CAPITAUX PROPRES	3.883.908,59	3.739.245,14
I. Capital souscrit	250.000,00	250.000,00
IV. Réserves		
1. Réserve légale	25.000,00	25.000,00
4. Autres réserves, y compris la réserve de juste valeur		
b) autres réserves non disponibles	148.775,00	77.950,00
V. Résultats reportés		
Fonds d'amélioration des conditions d'exploitation du port	1.188.867,65	1.234.370,02
Investissements antérieurs fonds d'amélioration	2.114.102,49	2.114.102,49
VI. Résultat de l'exercice	157.163,45	37.822,63
B. PROVISIONS	87.012,00	78.289,00
2. Provisions pour impôts	87.012,00	16.289,00
3. Autres provisions	0,00	62.000,00
C. DETTES	310.272,39	42.291,46
4. Dettes sur achats et prestations de services		
a) dont la durée résiduelle est inférieure ou égale à un an	39.699,24	5.599,29
8. Autres dettes		
a) Dettes fiscales	253.295,34	7.394,18
b) Dettes au titre de la sécurité sociale	3.258,78	3.211,88
c) Autres dettes		
i) dont la durée résiduelle est inférieure ou égale à un an	14.019,03	26.086,11
D. COMPTES DE RÉGULARISATION	14.247,00	13.958,00
TOTAL DU BILAN (CAPITAUX PROPRES ET PASSIF)	4.295.439,98€	3.873.783,60€

AFFECTATION DES RESULTATS 2017

Conformément aux statuts, et en considération que la réserve légale est intégralement constituée, nous vous proposons la répartition suivante des bénéfices:

- * distribution d'un dividende de 5%
12.500,00 €

- * fonds d'amélioration des conditions d'exploitation du port
144.663,45 €

- * bénéfice net suivant bilan
au 31 décembre 2017
157.163,45 €

Merttert, le 16 mai 2018
Le Conseil d'Administration

ANNEXE AU BILAN

NOTE CONCERNANT LES ACTIFS

1. Les postes de l'actif immobilisé ont été évalués sur base du prix d'acquisition, sauf la concession de l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg pour l'exploitation d'un port, figurant sous la rubrique "Immobilisations incorporelles". Lors de la constitution de la société en date du 3 juillet 1964, cet apport en nature a été évalué à 3.000.000 francs (74.368 euros). Il est amorti sur une durée de 99 ans, c'est-à-dire la durée de la concession.

2. Aux termes de l'article 1er de la loi du 31 mars 2000 concernant l'administration et l'exploitation du Port de Merttert, les constructions et installations faites par la société sont la propriété de l'Etat.

NOTE CONCERNANT LES COMPTES FIDUCIAIRES

Le 31 décembre 1991 a eu lieu le remboursement de la dernière tranche des emprunts obligataire et bancaire 5,25% (1965/91). A la date précitée, le montant total des remboursements a égalé le montant total des fonds engagés dans l'aménagement du Port de Merttert. Il s'ensuit que le compte "Droit de propriété de l'Etat Grand-Ducal" (art. 2 de la loi du 22.7.1963), lequel fut ajusté chaque année à concurrence du montant annuel des rem-

boursements s'est soldé au 31.12.1991 et est inscrit pour mémoire (p.m.) aux comptes fiduciaires.

Du fait du remboursement intégral des dettes contractées pour compte de l'Etat, le compte "Créance sur l'Etat Grand-Ducal", qui résulte de la gestion d'affaires pour son compte aux termes de l'article 6 de la loi du 22.7.1963, s'est soldé de même et est inscrit pour mémoire (p.m.).

Les comptes "fonds étrangers engagés dans l'aménagement du port" et "remboursement sur fonds étrangers" sont maintenus dans la balance générale des comptes de la société, le premier avec un solde débiteur et le second avec un solde créditeur.

Ces deux comptes se compensent mutuellement. Il en est de même des aménagements financés par fonds propres, c.-à-d. par le biais du fonds d'amélioration des conditions d'exploitation du port.

A noter que ce compte, ainsi que le compte "autofinancement" sont ajustés chaque année sur base du montant imputé annuellement au compte "fonds d'amélioration".

construction d'un déshuileur







SOCIETE DU PORT DE MERTERT S.A.
B6698
N° FISCAL : 1964 2200 197

COMPTE DE PROFITS ET PERTES

	31.12.2017	31.12.2016
1. Chiffre d'affaires net	436.046,73	366.603,08
4. Autres produits d'exploitation	348.119,13	260.983,63
5. a) Matières premières et consommables	- 53.550,88	- 31.111,92
b) Autres charges externes	- 107.736,13	- 163.574,14
6. Frais de personnel		
a) Salaires et traitements	- 146.295,93	- 135.123,43
b) Charges sociales		
i) couvrant les pensions	- 12.498,16	- 11.778,78
ii) autres charges sociales	272,66	86,66
c) autres frais de personnel	- 14.774,96	- 14.414,76
7. Corrections de valeur		
a) sur frais d'établissement et sur immobilisations corporelles et incorporelles	- 76.597,00	- 72.846,30
8. Autres charges d'exploitation	- 123.862,03	- 160.786,65
11. Autres intérêts et autres produits financiers		
b) autres intérêts et produits financiers	321,51	8.535,24
15. Impôts sur le résultat	- 92.281,49	- 8.750,00
16. Résultat après impôts sur le résultat	157.163,45	37.822,63
17. Autres impôts ne figurant pas sous les postes 1. à 16.	0,00	0,00
18. Résultat de l'exercice	157.163,45€	37.822,63€



réalisation d'un mur de soutènement le long de la route du quai sud



réalisation d'un parking pour poids-lourds le long de la route du zoning nord



ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

ARRETES AU 31/12/2017

Note 1. Généralités

1.1. Constitution

L'administration et l'exploitation du Port de Mertert sont concédées à une société anonyme de droit luxembourgeois dénommée SOCIETE DU PORT DE MERTERT SA, constituée le 3 juillet 1964 avec siège social à Mertert; la société finit avec la concession d'exploitation.

La concession a pris cours le 4 août 1963 et se termine le 3 août 2062.

1.2. Nature des activités

La société a pour objet principal l'administration et l'exploitation du Port de Mertert. La société peut conclure des contrats de sous-concession et de location aux conditions à fixer par elle.

1.3. Exercice social

L'exercice social de la société commence habituellement le 1er janvier et se termine le 31 décembre de chaque année.

Note 2. Principes, règles et méthodes comptables

2.1. Principes généraux

Les comptes annuels sont établis conformément aux dispositions légales et réglementaires luxembourgeoises et aux pratiques comptables généralement admises.

2.2. Conversion des devises

La société tient sa comptabilité en EUR; le bilan ainsi que le compte de profits et pertes sont exprimés dans cette devise.

Toutes les transactions exprimées dans une devise autre que l'EUR sont enregistrées en EUR au cours de change en vigueur à la date de transaction. Les frais d'établissement et les immobilisations exprimés dans une devise autre que l'EUR sont convertis en EUR au cours de change historique en vigueur au moment de la transaction.

A la date de clôture, ces immobilisations restent converties au cours de change historique. Les avoirs en banque sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de clôture des comptes. Les pertes et les profits de change en résultant sont enregistrés au compte de profits et pertes de l'exercice.

Les autres postes de l'actif et du passif sont évalués individuellement à leur valeur convertie au cours de change en vigueur à la date de clôture du bilan. Seules les pertes de change non réalisées sont comptabilisées dans le compte de profits et pertes. Les gains de change sont enregistrés au compte de profits et pertes au moment de leur réalisation.

Les produits et les charges en devises autres que l'EUR sont convertis en EUR au cours de change en vigueur à la date des opérations.

2.3. Modes d'évaluation

Les immobilisations incorporelles et corporelles sont valorisées à leur valeur d'acquisition, déduction faite des corrections de valeur. Ces dernières sont calculées en fonction de la durée d'utilisation des immobilisations corporelles sur base d'un amortissement linéaire.

Les immobilisations financières sont évaluées à leur prix d'acquisition diminué éventuellement de correction de valeur pour tenir compte d'une dépréciation durable.

Les évaluations sont faites sur base des derniers états financiers disponibles le jour de l'arrêté des comptes.

Les stocks sont évalués en application de l'article 245 de la loi sur les sociétés commerciales.

Les créances de l'actif circulant sont valorisées à leur valeur nominale. Une correction de valeur est pratiquée lorsque la valeur estimée de réalisation est inférieure à la valeur nominale.

Les dettes sont évaluées à leur valeur nominale.

2.4. Provisions pour risques et charges

Les provisions à constituer pour couvrir les risques et charges prévisibles sont examinées à la fin de chaque exercice en tenant compte des principes de prudence, de sincérité et de bonne foi.

Note 3. Immobilisations incorporelles

Tableau d'amortissement récapitulatif	2017	2016
Valeur d'acquisition		
A l'ouverture de l'exercice	79.617,21	79.617,21
Acquisitions	0,00	0,00
Sorties	0,00	0,00
A la clôture de l'exercice	79.617,21	79.617,21
Amortissements		
A l'ouverture de l'exercice	44.350,01	43.583,33
Dotation de l'exercice	766,68	766,68
Annulation dotations des sorties de biens	0,00	0,00
A la clôture de l'exercice	45.116,69	44.350,01
Valeur nette comptable		
A l'ouverture de l'exercice	35.267,20	36.033,88
A la clôture de l'exercice	34.500,52	35.267,20

Les taux d'amortissement linéaires pratiqués tiennent compte de la durée de vie économique estimée de chaque bien.

Note 4. Immobilisations corporelles

Tableau d'amortissement récapitulatif	2017	2016
Valeur d'acquisition		
A l'ouverture de l'exercice	1.349.621,08	970.958,65
Acquisitions	31.671,38	378.662,43
Sorties	0,00	0,00
A la clôture de l'exercice	1.381.292,46	1.349.621,08
Amortissements		
A l'ouverture de l'exercice	333.646,76	261.567,14
Dotation de l'exercice	75.830,32	72.079,62
Annulation dotations des sorties de biens	0,00	0,00
A la clôture de l'exercice	409.477,08	333.646,76
Valeur nette comptable		
A l'ouverture de l'exercice	1.015.974,32	709.391,51
A la clôture de l'exercice	971.815,38	1.015.974,32

Les taux d'amortissement linéaires pratiqués tiennent compte de la durée de vie économique estimée de chaque bien.

Note 5. Immobilisations financières

au 31/12/2017 la société détenait les participations (minimum 20% du capital social) suivantes:

Dénomination	% de capital détenu	Capitaux propres au 31/12/2017	Prix d'acquisition	Résultat de l'exercice 2017
--------------	---------------------	--------------------------------	--------------------	-----------------------------

néant

Aucune correction n'a été enregistrée au 31/12/2017.

Les autres prêts figurent au bilan à leur valeur nominale.

Note 6. Capital souscrit

Le capital souscrit au 31/12/2017 est de 250.000€ divisé en 2000 actions d'une valeur nominale de 125€ chacune.

Note 7. Autres réserves

Au 31/12/2017 la société a réduit sa charge d'impôt sur la fortune en accord avec le paragraphe 8a de la législation luxembourgeoise sur l'impôt sur la fortune. La société affecte en réserves indisponibles un montant correspondant à cinq fois le montant d'impôt sur la fortune réduit. La période d'indisponibilité de cette réserve est de cinq années à compter de l'année suivant celle de la réduction de l'impôt sur la fortune.

Note 8. Affectation du résultat

Le résultat de l'exercice 2017 soit un bénéfice de €	157.163,45
sera affecté comme suit	
Résultats reportés	69.038,45
Réserve légale	0,00
Réintégration réserve impôt sur la fortune	0,00
Réserve impôt sur la fortune 2018	75.625,00
Distribution de bénéfice	12.500,00

Note 9. Dettes

Les dettes de la société dont la durée résiduelle est supérieure à 5 ans sont les suivantes :

néant

Note 10. Exercices antérieurs

Etant donné que la loi du 31 mars 2000 concernant l'administration et l'exploitation du Port de Mertert avait reconfirmé que la propriété des constructions et installations financées par la société du Port de Mertert SA revient à l'Etat, ces investissements ont été déduits jusqu'en 2005 inclus directement du poste fonds d'amélioration des conditions d'exploitation du port.

Ils n'ont donc pas fait l'objet d'une inscription à un poste d'actif et n'ont pas été pris en compte dans le compte de résultats.

Sur recommandation du Conseil d'Administration il a été décidé d'intégrer à partir de l'année 2009, les investissements faits à charge du fonds d'amélioration des conditions d'exploitation du port dans les comptes annuels de la SOCIÉTÉ DU PORT DE MERTERT S.A.

Etant donné que le contrat de concession prévoit «que les terrains nécessaires seront fournis par l'Etat, ils resteront sa propriété, de même que les installations qui y seront construites par la société», il a été décidé d'étaler ces investissements sur la période restante du contrat de concession soit 53 ans.

Par conséquent le tableau d'étalement a été repris au 01.01.2009 dans un compte de «régularisation actif» en contrepartie des capitaux propres.



refonte d'une cunette

RAPPORT DU COLLEGE DES COMMISSAIRES

à l'Assemblée Générale Ordinaire du 16 mai 2018

Mesdames, Messieurs,

Conformément à l'article 27 des statuts, le Collège des Commissaires a procédé aux vérifications légales et statutaires du bilan au 31 décembre 2017 et du compte de profits et pertes de l'exercice 2017.

Le collège des commissaires de surveillance note que l'article 5 de la loi du 31 mars 2000 concernant l'administration et l'exploitation du Port de Mertert ainsi que l'article 15 des statuts de la Société du Port de Mertert S.A. stipulent notamment que «les opérations de la société sont surveillées par deux commissaires de surveillance».

Il a contrôlé la concordance de ces documents avec les écritures comptables et vérifié l'exactitude des comptes par voie de sondage et par confrontation avec les pièces justificatives. Ces vérifications n'ont rien révélé qui puisse donner lieu à observation.

En conséquence, le Collège des Commissaires recommande à votre approbation dans leur forme actuelle, le bilan et le compte de profits et pertes ayant clôturé l'exercice 2017.

Luxembourg, le 9 mars 2018

Le Collège des Commissaires





